



Yet Another English

Для сварщиков

71 слово

с переводом и примерами

Слова подборки

arc welding /'ɑ:k ,weldɪŋ/ **B2**

дуговая сварка

A method of joining metal pieces by using an electric arc to melt them.

Arc welding is widely used in the construction of steel structures.

Дуговая сварка широко используется при строительстве стальных конструкций.

argon /'ɑ:ɡɒn/ **B2**

аргон

a chemical element that is a gas without color or smell, does not react with other substances, and is used in light bulbs and welding

Argon is used to fill light bulbs to prevent the filament from burning.

Аргон используется для заполнения ламп накаливания, чтобы предотвратить сгорание нити.

backing bar /'bækɪŋ bɑ:/ **C1**

подкладной стержень

A metal bar placed behind a joint during welding to support the molten weld pool and prevent burn-through.

The welder used a copper backing bar to ensure a clean weld on the thin sheet metal.

Сварщик использовал медный подкладной стержень, чтобы обеспечить чистый шов на тонком листовом металле.

base metal 'beɪs ,met.əl **B2**

неблагородный металл

a common metal that is not precious, such as copper, lead, tin, or zinc

Copper is a base metal widely used in electrical wiring.

Медь — это неблагородный металл, широко используемый в электропроводке.

butt joint /'bʌt dʒɔɪnt/ **B2**

соединение встык

A joint made by placing two pieces of material end-to-end or edge-to-edge without overlapping, often fastened with glue, nails, or screws.

A simple butt joint is easy to make but may not be very strong.

Простое соединение встык легко сделать, но оно может быть не очень прочным.

cap pass 'kæp ,pɑ:s **B2**

пас навесом

a pass in rugby where the ball is thrown from one player to another in a high arc, often over the heads of opponents

The fly-half executed a perfect cap pass to the winger.

Флай-хав выполнил идеальный пас навесом на крайнего нападающего.

carbon dioxide 'kɑːbən daɪ'ɒksaɪd (B1)

углекислый газ

a gas without color or smell that is produced when animals breathe out, and when carbon is burned

Plants absorb carbon dioxide and release oxygen.

Растения поглощают углекислый газ и выделяют кислород.

certified welder /'sɜːtɪfaɪd 'weldə/ (B2)

аттестованный сварщик

A welder who has passed an official test and received a certificate proving their skill.

The company only hires certified welders for pipeline projects.

Компания нанимает только аттестованных сварщиков для проектов по прокладке трубопроводов.

chisel /'tʃɪz.əl/ (B1)

стамеска

a metal tool with a sharp edge at the end, used for cutting or shaping wood, stone, or metal

He used a chisel to carve the wood.

Он использовал стамеску, чтобы вырезать по дереву.

corner joint /'kɔːnə dʒɔɪnt/ (B2)

угловое соединение

a joint made at the corner of two pieces of wood or other material, often used in furniture or construction.

The carpenter used a dovetail corner joint for the drawer.

Столяр использовал угловое соединение «ласточкин хвост» для ящика.

crack /kræk/ (B2)

трещина

a narrow split or opening in a hard surface

There was a crack in the wall of the old building.

В стене старого здания была трещина.

duty cycle /'djuːtɪ ,saɪkl/ (B2)

рабочий цикл

The ratio of time a device is active to the total time in a cycle, often expressed as a percentage.

The duty cycle of the motor is 60%, meaning it runs for 6 seconds out of every 10.

Рабочий цикл двигателя составляет 60%, то есть он работает 6 секунд из каждых 10.

edge joint /'edʒ dʒɔɪnt/ (B2)

кромочное соединение

A joint made by joining two pieces of material along their edges, often using glue or welding.

The carpenter used an edge joint to attach the two boards.

Плотник использовал кромочное соединение, чтобы скрепить две доски.

electrode /ɪˈlektroʊd/ B2

электрод

a conductor through which electricity enters or leaves a device, such as a battery or a welding tool

The electrode in the battery is made of carbon.

Электрод в батарее сделан из углерода.

filler metal /ˈfɪləˌmetl/ B2

присадочный металл

Metal added to a joint during welding, brazing, or soldering to fill the gap and create a strong bond.

The welder selected a filler metal with a composition matching the base metal.

Сварщик выбрал присадочный металл с составом, соответствующим основному металлу.

fire extinguisher /ˈfaɪər ɪkˌstɪŋɡwɪʃə/ A2

огнетушитель

a metal container filled with chemicals that is used to stop small fires

Every office must have a fire extinguisher on each floor.

В каждом офисе на каждом этаже должен быть огнетушитель.

flat position /flæt pəˈzɪʃən/ B1

горизонтальное положение

a position in which the body or an object is lying horizontally, not upright or tilted

The doctor asked him to lie in a flat position on the examination table.

Врач попросил его лечь на смотровой стол в горизонтальное положение.

flux /flʌks/ B2

изменение

a state of continuous change or movement

The company is in a state of flux as it restructures.

Компания находится в состоянии постоянных изменений в ходе реструктуризации.

fume extractor /ˈfjuːm ɪkˌstræktə/ B2

вытяжка для паров

a device that removes harmful fumes or smoke from the air, often used in workshops or laboratories

The laboratory is equipped with a fume extractor to ensure safe working conditions.

Лаборатория оснащена вытяжкой для паров, чтобы обеспечить безопасные условия работы.

fusion ˈfjuːzən B2

слияние

the process of joining two or more things together to form one

Nuclear fusion releases a huge amount of energy.

Ядерный синтез выделяет огромное количество энергии.

gas welding 'gæs ,weldɪŋ (B2)

газовая сварка

a method of joining metal pieces by melting them with a flame produced by burning a gas (usually oxygen and acetylene)

Gas welding is commonly used for repairing car bodies.

Газовая сварка часто используется для ремонта кузовов автомобилей.

grinder /'graɪndə/ (B1)

мельница

a machine or tool for grinding a substance into small pieces or powder

Use a coffee grinder to grind the beans.

Используйте кофемолку, чтобы смолоть зёрна.

groove /gru:v/ (B1)

канавка

a long, narrow cut in a surface

The record has grooves that the needle follows.

У пластинки есть канавки, по которым движется игла.

ground clamp /graʊnd klæmp/ (B2)

заземляющий зажим

a device used to connect an electrical circuit to the earth for safety

Attach the ground clamp to a metal water pipe before welding.

Перед сваркой прикрепите заземляющий зажим к металлической водопроводной трубе.

heat affected zone /hi:t ə'fektɪd zəʊn/ (C1)

зона термического влияния

The area of a metal that has had its microstructure and properties changed by the heat of welding or cutting, but not melted.

The heat affected zone is often weaker than the base metal and the weld itself.

Зона термического влияния часто слабее, чем основной металл и сам сварной шов.

helium /'hi:liəm/ (B2)

гелий

a very light gas that does not burn, used in balloons and for breathing mixtures

The balloon was filled with helium to make it float.

Воздушный шар наполнили гелием, чтобы он летал.

horizontal position /ˌhɒrɪ'zɒntl pə'zɪʃn/ (B1)

горизонтальное положение

a position in which something is lying flat, not upright or vertical

The patient should be placed in a horizontal position for the examination.

Пациента следует уложить в горизонтальное положение для осмотра.

interpass temperature /'ɪntəpɑːs 'tɛmp(ə)rətʃə/ C1

температура межпроходного нагрева

The temperature of the base metal between weld passes in multi-pass welding.

The interpass temperature must be controlled to prevent cracking.

Температура между проходами должна контролироваться для предотвращения трещин.

lap joint /'læp dʒɔɪnt/ B2

соединение внахлёстку

A joint made by overlapping two pieces of material and fastening them together.

The carpenter used a lap joint to connect the two boards.

Плотник использовал соединение внахлёстку, чтобы соединить две доски.

mig welding /mɪg 'weldɪŋ/ B2

сварка MIG

a welding process that uses a continuous wire electrode and a shielding gas to join metals.

MIG welding is commonly used in automotive repair because it is fast and easy to learn.

Сварка MIG часто используется в авторемонте, потому что она быстрая и простая в освоении.

nozzle /'nɒz.əl/ B1

насадка

a narrow tube at the end of a hose or pipe used to control the flow of a liquid or gas

Attach the nozzle to the garden hose before watering the plants.

Перед поливом растений прикрепите насадку к садовому шлангу.

overhead position /,əʊvəhed pə'zɪʃən/ B2

потолочное положение

a welding position where the weld is performed from the underside of a joint, with the workpiece above the welder.

Welding in the overhead position requires more skill and safety precautions.

Сварка в потолочном положении требует большего мастерства и мер безопасности.

oxyfuel cutting /'ɒksɪfjuːəl 'kʌtɪŋ/ C1

кислородно-топливная резка

A process that uses a mixture of fuel gas and oxygen to cut metal, typically steel.

Oxyfuel cutting is commonly used in shipbuilding and demolition.

Кислородно-топливная резка широко используется в судостроении и при сносе зданий.

penetration /,pen.ɪ'treɪ.ʃən/ B2

проникновение

the act or process of entering or piercing something

The penetration of the bullet into the wall left a small hole.

Проникновение пули в стену оставило маленькое отверстие.

plasma cutting /'plæzmə 'kʌtɪŋ/ B2

плазменная резка

A process of cutting metal using a high-temperature plasma jet.

Plasma cutting is widely used in automotive repair shops.

Плазменная резка широко используется в авторемонтных мастерских.

polarity /pə'lærəti/ B2

полярность

the property of having two opposite poles, such as a magnet or electric charge

The polarity of the battery must be checked before connecting.

Полярность батареи необходимо проверить перед подключением.

root pass /ru:t pɑ:s/ B2

пароль root

the password for the root (administrator) account on a computer system

You need the root pass to install new software.

Вам нужен пароль root, чтобы установить новое программное обеспечение.

safety glasses /'seɪftɪ ˌglɑ:sɪz/ A2

защитные очки

glasses that protect your eyes from damage, used in work or sports

Always wear safety glasses when using power tools.

Всегда надевайте защитные очки при использовании электроинструментов.

shielding gas /'ʃi:ldɪŋ ɡæs/ B2

защитный газ

A gas used in welding to protect the weld area from oxygen and other gases in the air.

Argon is commonly used as a shielding gas in TIG welding.

Аргон обычно используется в качестве защитного газа при TIG-сварке.

slag slæg B2

шлак

the waste material that is left after metal is separated from its ore by melting

The furnace produced a large amount of slag.

Печь произвела большое количество шлака.

spatter /'spæt.ər/ B2

забрызгивать

to cause small drops of a liquid to fall on a surface, or to become covered with such drops

The paint spattered all over the floor.

Краска разбрызгалась по всему полу.

stick welding /'stɪk ,weldɪŋ/ B2

дуговая сварка плавящимся электродом

A type of welding that uses a consumable electrode coated with flux to join metals.

Stick welding is commonly used in construction and repair work.

Ручная дуговая сварка часто используется в строительстве и ремонтных работах.

tack weld /'tæk ,weld/ B2

прихваточный шов

A small, temporary weld used to hold parts in place before the final welding.

Before welding the entire seam, make a few tack welds to align the pieces.

Перед сваркой всего шва сделайте несколько прихваток, чтобы выровнять детали.

tig welding tɪɡ 'weldɪŋ B2

аргонодуговая сварка

a welding process that uses a non-consumable tungsten electrode and an inert gas to protect the weld area from contamination.

TIG welding is often used for thin sections of stainless steel and non-ferrous metals.

Аргонодуговая сварка часто используется для тонких деталей из нержавеющей стали и цветных металлов.

torch /tɔːtʃ/ B2

фонарик

(British English) a small electric light that you carry in your hand; a flashlight

He used a torch to find his way through the dark cave.

Он использовал фонарик, чтобы найти дорогу через тёмную пещеру.

undercut ˌʌndə'kʌt B2

сбивать цену

to sell goods or services at a lower price than a competitor

The supermarket undercut all its rivals by offering huge discounts.

Супермаркет сбил цены всех конкурентов, предложив огромные скидки.

ventilation /ˌven.tɪ'leɪ.ʃən/ B2

вентиляция

the process of allowing fresh air to move through a room or building

The room has poor ventilation, so it feels stuffy.

В комнате плохая вентиляция, поэтому душно.

vertical position /'vɜːtɪkəl pə'zɪʃən/ B1

вертикальное положение

the state of being upright, with the top higher than the bottom

Please return your seat to the vertical position for landing.

Пожалуйста, верните кресло в вертикальное положение перед посадкой.

voltage ^{ˈvɒltɪdʒ} B2

напряжение

the force of an electric current, measured in volts

High voltage can be dangerous.

Высокое напряжение может быть опасным.

weld ^{/weld/} B2

сваривать

to join pieces of metal together by heating them and pressing them

The mechanic welded the broken pipe back together.

Механик сварил сломанную трубу обратно.

weld bead ^{ˈweld bi:d} B2

сварной шов

a line of metal that is formed when two pieces of metal are welded together

The welder inspected the weld bead for any cracks.

Сварщик осмотрел сварной шов на наличие трещин.

weld joint ^{ˈweld ˌdʒɔɪnt/} B2

сварное соединение

a place where two pieces of metal or plastic are joined by welding

The weld joint must be inspected for cracks before use.

Сварное соединение необходимо проверить на наличие трещин перед использованием.

weld pool ^{ˈweld ˌpu:l/} B2

сварочная ванна

The molten metal formed during welding that solidifies to create a joint.

The welder must control the weld pool to ensure a strong joint.

Сварщик должен контролировать сварочную ванну, чтобы обеспечить прочное соединение.

weld seam ^{ˈweld si:m/} B2

сварной шов

the line or joint where two pieces of metal are welded together

The weld seam must be inspected for cracks after cooling.

Сварной шов необходимо проверить на трещины после охлаждения.

welder ^{ˈweldə} B1

сварщик

a person whose job is to join pieces of metal together by heating them and pressing them together

The welder repaired the broken metal gate.

Сварщик отремонтировал сломанные металлические ворота.

welding 'weldɪŋ B1

сварка

the process of joining two pieces of metal together by heating them and pressing them together

He learned welding at a technical school.

Он научился сварке в техникуме.

welding certification 'weldɪŋ ,sɜːtɪfɪ'keɪʃən B2

сертификация сварщика

A document or credential that proves a welder has the skills and knowledge to perform welding to a certain standard.

He obtained his welding certification after completing the training program.

Он получил сертификацию сварщика после завершения программы обучения.

welding curtain /'weldɪŋ 'kɜːtən/ B2

сварочная штора

a protective screen used to block sparks, UV radiation, and heat during welding operations

The welder set up a welding curtain to protect nearby workers from the bright arc.

Сварщик установил сварочную штору, чтобы защитить находящихся рядом рабочих от яркой дуги.

welding gloves /'weldɪŋ glʌvz/ B1

сварочные перчатки

heavy-duty gloves worn to protect hands from heat, sparks, and molten metal during welding.

Always wear welding gloves when using an arc welder.

Всегда надевайте сварочные перчатки при работе с дуговой сваркой.

welding helmet /'weldɪŋ ,helmt/ B1

сварочный шлем

A helmet with a special dark visor worn to protect the face and eyes during welding.

Before starting to weld, always put on your welding helmet.

Перед началом сварки всегда надевайте сварочный шлем.

welding inspector /'weldɪŋ ɪn'spektə/ B2

инспектор по сварке

a person who examines welded joints to ensure they meet quality and safety standards

The welding inspector approved the pipeline joints after ultrasonic testing.

Инспектор по сварке одобрил стыки трубопровода после ультразвукового контроля.

welding jacket /'weldɪŋ 'dʒækt/ B1

сварочная куртка

A protective coat worn by a welder to shield the body from sparks, heat, and molten metal.

Before starting work, he put on his welding jacket and gloves.

Перед началом работы он надел сварочную куртку и перчатки.

welding machine /'weldɪŋ mə'ʃiːn/ B1

сварочный аппарат

A device that joins pieces of metal together by melting them with heat or pressure.

The mechanic used a welding machine to repair the broken car frame.

Механик использовал сварочный аппарат, чтобы отремонтировать сломанную раму автомобиля.

welding position /'weldɪŋ pə'zɪʃən/ B2

положение сварки

The orientation of the weld joint relative to the welder, such as flat, horizontal, vertical, or overhead.

The welder must adjust the technique based on the welding position.

Сварщик должен корректировать технику в зависимости от положения сварки.

welding procedure /'weldɪŋ prə'siːdʒə/ B2

сварочная процедура

A detailed, written set of instructions that specifies how welding should be done to ensure quality and safety.

The welding procedure must be approved before production begins.

Сварочная процедура должна быть утверждена до начала производства.

welding rod /'weldɪŋ rɒd/ B2

сварочный электрод

A metal rod used in welding to join pieces of metal together; it melts to form the weld.

The welder selected a stainless steel welding rod for the job.

Сварщик выбрал нержавеющей сварочный электрод для этой работы.

welding specification /'weldɪŋ ,spesɪfɪ'keɪʃən/ B2

спецификация сварки

A detailed document that describes the requirements, procedures, and standards for welding a particular product or structure.

The engineer reviewed the welding specification before approving the joint design.

Инженер проверил спецификацию сварки перед утверждением конструкции соединения.

welding symbol /'weldɪŋ 'sɪmbəl/ B2

символ сварки

A graphical symbol on a technical drawing that indicates the type, size, and location of a weld.

The welding symbol on the blueprint specifies a fillet weld of 6 mm.

Символ сварки на чертеже указывает угловой шов толщиной 6 мм.

welding test /'weldɪŋ test/ B2

испытание сварного шва

A procedure to check the quality and strength of a weld.

All welders must pass a welding test before working on the pipeline.

Все сварщики должны пройти испытание сварного шва перед работой на трубопроводе.

wire brush /'waɪə ,brʌʃ/ **B1**

проволочная щётка

a brush with stiff wire bristles used for cleaning or removing rust

Use a wire brush to clean the rust off the metal surface.

Используйте проволочную щётку, чтобы очистить ржавчину с металлической поверхности.

wire feed 'waɪə fi:d **B2**

подача проволоки

the mechanism that supplies welding wire to the welding torch

The wire feed must be adjusted to prevent the wire from jamming.

Подачу проволоки необходимо отрегулировать, чтобы избежать заедания.

Чек-лист самопроверки

Закрой правую колонку, вспомни перевод — отметь выученное.

☐ arc welding	.....	дуговая сварка
☐ argon	.....	аргон
☐ backing bar	.....	подкладной стержень
☐ base metal	.....	неблагородный металл
☐ butt joint	.....	соединение встык
☐ cap pass	.....	пас навесом
☐ carbon dioxide	.....	углекислый газ
☐ certified welder	.....	аттестованный сварщик
☐ chisel	.....	стамеска
☐ corner joint	.....	угловое соединение
☐ crack	.....	трещина
☐ duty cycle	.....	рабочий цикл
☐ edge joint	.....	кромочное соединение
☐ electrode	.....	электрод
☐ filler metal	.....	присадочный металл
☐ fire extinguisher	.....	огнетушитель
☐ flat position	.....	горизонтальное положение
☐ flux	.....	изменение
☐ fume extractor	.....	вытяжка для паров
☐ fusion	.....	слияние
☐ gas welding	.....	газовая сварка
☐ grinder	.....	мельница
☐ groove	.....	канавка
☐ ground clamp	.....	заземляющий зажим
☐ heat affected zone	.....	зона термического влияния
☐ helium	.....	гелий
☐ horizontal position	.....	горизонтальное положение
☐ interpass temperature	.....	температура межпроходного нагрева
☐ lap joint	.....	соединение внахлёстку
☐ mig welding	.....	сварка MIG
☐ nozzle	.....	насадка
☐ overhead position	.....	потолочное положение
☐ oxyfuel cutting	.....	кислородно-топливная резка
☐ penetration	.....	проникновение
☐ plasma cutting	.....	плазменная резка
☐ polarity	.....	полярность

☐ root pass	пароль root
☐ safety glasses	защитные очки
☐ shielding gas	защитный газ
☐ slag	шлак
☐ spatter	забрызгивать
☐ stick welding	дуговая сварка плавящимся...
☐ tack weld	прихваточный шов
☐ tig welding	аргонодуговая сварка
☐ torch	фонарик
☐ undercut	сбивать цену
☐ ventilation	вентиляция
☐ vertical position	вертикальное положение
☐ voltage	напряжение
☐ weld	сваривать
☐ weld bead	сварной шов
☐ weld joint	сварное соединение
☐ weld pool	сварочная ванна
☐ weld seam	сварной шов
☐ welder	сварщик
☐ welding	сварка
☐ welding certification	сертификация сварщика
☐ welding curtain	сварочная штора
☐ welding gloves	сварочные перчатки
☐ welding helmet	сварочный шлем
☐ welding inspector	инспектор по сварке
☐ welding jacket	сварочная куртка
☐ welding machine	сварочный аппарат
☐ welding position	положение сварки
☐ welding procedure	сварочная процедура
☐ welding rod	сварочный электрод
☐ welding specification	спецификация сварки
☐ welding symbol	символ сварки
☐ welding test	испытание сварного шва
☐ wire brush	проволочная щётка
☐ wire feed	подача проволоки